

OPCIÓN I

A-TRADUCCIÓN (un máximo de 6 puntos)

Sócrates explica a Antífonte que el mayor beneficio de las conversaciones con sus discípulos es hacer amigos

ἐγὼ δ' οὖν καὶ αὐτός, ὦ Ἀντιφῶν, ὥσπερ ἄλλος τις ἢ ἵππῳ ἀγαθῷ ἢ

κυνί ἢ ὄρνιθι ἤδεται, οὕτω καὶ ἔτι μᾶλλον ἤδομαι φίλοις ἀγαθοῖς,

καὶ ἐὰν τι ἔχω ἀγαθόν, διδάσκω, καὶ ἄλλοις συνίστημι παρ' ὧν ἂν

ἡγῶμαι ὠφελήσεσθαι τι αὐτοὺς εἰς ἀρετήν.

(Jenofonte, *Recuerdos de Sócrates*)

A- Comentario morfológico y sintáctico de la frase (1 punto) :

ὥσπερ ἄλλος τις ἢ ἵππῳ ἀγαθῷ ἢ κυνί ἢ ὄρνιθι ἤδεται, οὕτω καὶ ἔτι μᾶλλον ἤδομαι φίλοις ἀγαθοῖς

B- Indica qué palabras castellanas guardan relación con los siguientes términos griegos y explica por qué (1 punto): ἵππος, κύν, ὄρνις

C- Cuestión teórica: *Raíces griegas de la cultura moderna: Jasón y los Argonautas (mito, referencia de al menos tres obras de su pervivencia)* (2 puntos).

OPCIÓN II

A- TRADUCCIÓN (un máximo de 6 puntos)

El marido engañado presenta la acusación

ἡγοῦμαι δέ, ὦ ἄνδρες, τοῦτό με δεῖν ἐπιδείξαι, ὡς ἐμοίχευεν

Ἐρατοσθένης τὴν γυναῖκα τὴν ἐμὴν καὶ ἐκείνην τε διέφθειρε καὶ

τοὺς παῖδας τοὺς ἐμοὺς ἤσχυσε καὶ ἐμὲ αὐτὸν ὕβρισεν εἰς τὴν

οἰκίαν τὴν ἐμὴν εἰσιών.

(Lisias, *Defensa de la muerte de Eratóstenes*)

B- Comentario morfológico y sintáctico de la frase (1 punto):

ἡγοῦμαι δέ, ὦ ἄνδρες, τοῦτό με δεῖν ἐπιδείξαι, ὡς ἐμοίχευεν
Ἐρατοσθένης τὴν γυναῖκα τὴν ἐμὴν

C- Indica qué palabras del texto guardan relación con las siguientes palabras castellanas (1 punto): *antropología, epidíctico, ginecología, pediatría, economía.*

D- Cuestión teórica: *Raíces griegas de la cultura moderna: Orfeo (mito, referencia de al menos tres obras de su pervivencia)*(2 puntos)